

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/61/34

9 June 2010

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الحادي و الستون  
مونتريال، 5 - 9 يوليو/تموز 2010

مقترحات مشروع: جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

تحتوي هذه الوثيقة على تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق بشأن مقترحات المشروع التالية:

الإزالة

- تنفيذ خطة الإزالة الوطنية: التنظيمات وبرنامج التدريب والرصد (الشريحة الخامسة)

عامل التحويل

- إزالة رابع كلوريد الكربون كعامل تحويل في مجمع سينويجو للألياف الكيماوية وفي مجمع فينالون 2.8 اليونيدو

ورقة تقييم المشروع - مشروعات متعددة السنوات  
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

أولاً - عنوان المشروع:	الوكالة:
خطة إزالة الكلوروفلوروكربون	UNEP, UNIDO

تاليها - آخر معطيات المادة 7:	عام: 2009
27.2 CFC	0: CTC
	0: TCA
	0: بروميد الميثيل
	0: هالونات

عام: 2009		تاليا - آخر المعطيات القطاعية للبرنامج القطري:									
المجموع	هدف النوع	بروميد المنبل	استعمال مستحضر	اجرة الاستئجار المبرومة بمقاييس للجرعات	عوامل التصنيع	مذيبات	نريد	هالونات	رعاوى	ابروسول	المواد
		Non QPS	QPS				الخدمات	الصناعة			
27.2							27.2				CFC
34.1					34.1						CTC
0											Halons
0											Methyl Bromide
0											Others
0											TCA

	رابعاً - معطيات المشروع:	2005	2006	2007	2008	2009	2010	المجموع
حدود استهلاك بروتوكول مونتريال	CFC	220.9	220.9	66.3	66.3	66.3		
الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به (أثنان من القدرات المستقلة للأوزون)	CFC	177.	120.	66.	48.	30.		
تكليف المشروع (دولار أمريكي)	UNEP	234,600.	163,400.	100,000.	20,000.	10,000.		528,000.
	UNIDO	30,498.	21,242.	13,000.	2,600.	1,300.		68,640.
مجموع الأموال الموافق عليها مديناً (دولار أمريكي)	UNEP	536,000.						536,000.
	UNIDO	40,200.						40,200.
مجموع الأموال الموافق عليها مديناً (دولار أمريكي)	UNEP	770,600.	163,400.	100,000.	20,000.	10,000.		1,064,000.
	UNIDO	70,698.	21,242.	13,000.	2,600.	1,300.		108,840.
مجموع الأموال التي سرحتها اللجنة التنفيذية (دولار أمريكي)	UNEP	770,600.	163,400.	100,000.	20,000.	0.		1,054,000.
	UNIDO	70,698.	21,242.	13,000.	2,600.	0.		107,540.
مجموع الأموال المطلوبة لتعلم الجاري (دولار أمريكي)	UNEP						10,000.	10,000.
	UNIDO						1,300.	1,300.

التقرير على أفراد	خمساً - توصية الأمانة:
-------------------	------------------------

تطبيقات الحجر المسمى السابق للتمن: QPS

تطبيقات غير خاصة بالحجر المسمى السابق للتمن: Non-QPS

## وصف المشروع

1. قام اليونيب، بالنيابة عن حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، وبصفته الوكالة المنفذة الرئيسية، بتقديم تقرير مرحلي للاجتماع الحادي والستين للجنة التنفيذية حول تنفيذ برنامج عمل 2008 – 2009 الخاص ببرنامج الإزالة الوطنية للكلوروفلوروكربون بالإضافة إلى تقرير التحقق المطلوب بموجب الاتفاق. يشتمل التقديم أيضاً على طلب التمويل لبرنامج عمل 2010 بتكلفة إجمالية 10 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 1 300 دولار أمريكي.

### معلومات أساسية

2. تمت الموافقة على خطة الإزالة الوطنية لجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية في الاجتماع السابع والأربعين للجنة التنفيذية بإجمالي تكلفة 1 064 000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 68 640 دولار أمريكي لليونيب و 40 200 دولار أمريكي لليونيدو، وذلك من أجل الإزالة الكاملة لاستهلاك الكلوروفلوروكربون في البلاد بحلول عام 2009. منذ ذلك الحين وقد وافقت اللجنة التنفيذية على تخصيص 1.054.000 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 67 340 دولار أمريكي لليونيب و 40 200 دولار أمريكي لليونيدو لتنفيذ أول أربعة برامج عمل.

3. وبالنيابة عن حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية، قدم اليونيب تقرير مرحلي للاجتماع السابع والخمسين حول تنفيذ برنامج عمل 2008 لخطة الإزالة الوطنية، بالإضافة إلى تقرير التحقق المطلوب، وطلب التمويل لبرنامج عمل 2009. وخلال مداولاتها، طلبت اللجنة التنفيذية الإيضاح فيما يتعلق بطلب اليونيب الخاص بإعداد مشروع خطة إدارة إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون ولتنفيذ الشريحة الخامسة من خطة الإزالة الوطنية لجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية، مثل مكتب مشروع اليونديبي المستخدم من قبل اليونيب لتوزيع الأموال في هذا البلد الذي تم إغلاقه. وبعد المناقشة، قررت اللجنة تأجيل البت في خطة إدارة إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون والشريحة الخامسة من خطة الإزالة الوطنية إلى الاجتماع الثامن والخمسين، بعد الحصول على التأكيد من اليونيب فيما يتعلق بوسائل توزيع الأموال على جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية (المقرر 16/57 (أ)).

4. أبلغ اليونيب الاجتماع الثامن والخمسين بأن مكتب اليونديبي لن يعمل بطاقته الكاملة قبل أواخر 2009، في الفترة الانتقالية التي يمكن لبرنامج الغذاء العالمي أن يقوم خلالها بتوفير الخدمات الإدارية لليونيب عن طريق تسهيل المدفوعات الخاصة بالأنشطة بموجب المشاريع. سوف تكون هناك حاجة إلى التفاوض على مذكرة التفاهم بين اليونيب وبرنامج الغذاء العالمي، وسوف يتحمل اليونيب المسؤولية عن اعتماد النتائج المطلوبة والتقارير المالية. وبعد المزيد من المناقشات، قررت اللجنة التنفيذية تأجيل البت في الطلب الخاص بالشريحة الخامسة من خطة الإزالة الوطنية إلى الاجتماع الحادي والستين، وذلك انتظاراً للمزيد من المعلومات من اليونيب حول الترتيبات الإدارية والتكاليف المصاحبة لنقل الموارد المالية إلى حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية (المقرر 33/58).

### التقرير المرحلي والتحقق

5. خلال تنفيذ برنامج عمل 2008 – 2009 لخطة الإزالة الوطنية، دخل التنظيم الخاص بمراقبة استيراد غازات التبريد المصنعة في حيز التنفيذ في يناير/كانون الثاني 2009. كما تم تدريب 100 فني تبريد و 50 موظف جمارك إضافيين. وقد وصل إجمالي عدد فنيي التبريد وموظفي الجمارك الذين تم تدريبهم من 2005 حتى نهاية 2009 إلى 792 و 766 على التوالي. كما استكمل قانون الممارسات السليمة للخدمة وتم توزيعه على مراكز خدمة التبريد. وأيضاً فقد تمت الموافقة من قبل السلطات المعنية على معيار السياسة لتفويض "جميع الوكالات التعليمية ذات الصلة بغاز تبريد الكلوروفلوروكربون/الهيدروكلوروفلوروكربون ومعدات التبريد التي ستقوم بدمج مفهوم

حماية طبقة الأوزون في المناهج الدراسية الخاصة بها". كما تم تنفيذ العديد من أنشطة التوعية العامة واستمرت وحدة رصد المشروع في العمل.

6. خلص تقرير التحقق المتعلق بمستويات استهلاك الكلوروفلوروكربون إلى أن الكمية الكلية لمركبات الكلوروفلوروكربون المستوردة في عام 2008 التي بلغت 33.5 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون كانت أقل بمقدار 5.2 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون عن حصص الكلوروفلوروكربون المحددة من قبل الحكومة. وأشار التقرير أيضًا إلى أن استيراد واستهلاك مركبات الكلوروفلوروكربون يخضع للمراقبة عن طريق الحكومة بناء على القوانين والتنظيمات الصارمة المطبقة. ولم يتم الإبلاغ عن أي حالات لتهديب الكلوروفلوروكربون في 2008.

7. وحتى أبريل/نيسان 2010 كان قد تم صرف أو الالتزام بـ 1 017 908 دولار أمريكي من المبلغ 1.054.000 دولار أمريكي الموافق عليه حتى الآن. علمًا بأنه سيتم صرف الرصيد التبعي البالغ 36 092 دولار أمريكي خلال 2010.

### برنامج العمل السنوي لعام 2010

8. تشمل أنشطة برنامج عمل 2010 التشغيل المستمر لمركز التنفيذ الخاص باستيراد وتصدير المواد المستنفذة للأوزون، وذلك لضمان عدم استيراد أي مركبات للكلوروفلوروكربون إلى البلاد في 2010 ومراجعة واردات الهيدروكلوروفلوروكربون ودراسة الضوابط التي يمكن فرضها على استيراد الهيدروكلوروفلوروكربون. كما أنها تغطي برامج تعليم التوعية ورصد مراكز استرداد وإعادة تدوير المواد المستنفذة للأوزون وتوفير المساعدة الفنية لورش عمل الخدمة وتنظيم التحقق من واردات المواد المستنفذة للأوزون والاستخدام الفعلي في 2009 ورصد وتقييم الأنشطة المدرجة في خطة الإزالة الوطنية.

### تعليقات وتوصيات الأمانة

#### التعليقات

9. كان استهلاك الكلوروفلوروكربون لعام 2008 البالغ 33.5 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون المُبلغ عنه من قبل حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بموجب المادة 7 أقل بالفعل بمقدار 32.8 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون من المستوى المسموح به البالغ 66.3 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون لهذه السنة بموجب البروتوكول، وأقل بمقدار 14.5 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون من المستوى البالغ 48 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون بموجب الاتفاق المُبرم مع اللجنة التنفيذية. وقد قُدر استهلاك الكلوروفلوروكربون في 2009 بـ 27.2 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون. أشار اليونيب إلى أن الحكومة سوف يكون بإمكانها الحفاظ على مستوى الاستهلاك صفر من مركبات الكلوروفلوروكربون بعد 2009.

10. وفيما يتعلق بنقل الأموال إلى حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، قام اليونيب وبرنامج الغذاء العالمي بالتوقيع على مذكرة التفاهم في 31 أكتوبر/تشرين الأول 2009 التي بموجبها سيقوم برنامج الغذاء العالمي بتوفير المدفوعات والخدمات الإدارية بالنيابة عن اليونيب بموجب قواعد وتنظيمات الأمم المتحدة حسب كل عملية على حدة. ومذكرة التفاهم هذه خاصة بجميع أنشطة اليونيب في البلد، بما في ذلك تلك الممولة عن طريق الصندوق المتعدد الأطراف. تسري صلاحية مذكرة التفاهم حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2010، لكن يمكن مدها لفترات لاحقة بإجمالي تسعة شهور بموجب اتفاق ثنائي، حيث يمكن البدء بعد ذلك في تطبيق مذكرة التفاهم الجديدة، حسب احتياجات اليونيب. يفرض برنامج الغذاء العالمي تكلفة معاملة 4 في المائة (أعلى من تكاليف دعم اليونيب) كانت حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية قد وافقت على تغطيتها.

11. لقد قام اليونيب بالفعل بصرف كل مبلغ التمويل المصاحب لتنفيذ خطة الإزالة الوطنية لبرنامج الغذاء العالمي (تم صرف آخر دفعة في أبريل/نيسان 2010). ويعمل اليونيب في الوقت الحالي بالتعاون مع برنامج الغذاء

العالمي في بيونغ يانغ لمعالجة المدفوعات المستحقة في البلاد. وقد أبلغ اليونيب أيضاً عن أن مبلغ الـ 10 000 دولار أمريكي المصاحب للشريحة الأخيرة من خطة الإزالة الوطنية يمكن تحويله إلى البلد بموجب مذكرة التفاهم الحالية الموقعة مع برنامج الغذاء العالمي بمجرد الموافقة عليه. وأيضاً فقد تم إبلاغ الأمانة مؤخراً بأن اليونديبي أعاد فتح مكتبه في بيونغ يانغ وعاد لتنفيذ عملياته.

12. وفي مارس/آذار 2010، إلترمت اليونيدو بالمبالغ المتبقية المتاحة لشراء معدات إضافية سيتم تسليمها في أغسطس/آب 2010 (لم يشمل ذلك أي تحويلات نقدية للمبالغ إلى البلد). ذلك مع العلم بأن مشروع خطة الإزالة الوطنية سيتم استكماله في أكتوبر/تشرين الأول 2010.

### التوصيات

13. قد ترغب اللجنة التنفيذية في البت في طلب الموافقة على الشريحة الخامسة والنهائية من البرنامج الوطني لإزالة الكلوروفلوروكربون في جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية في ضوء المعلومات المقدمة عن الترتيبات الإدارية والتكاليف المصاحبة لتحويل الموارد المالية إلى البلد.

ورقة تقييم المشروع – المشروعات غير متعددة السنوات  
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

عنوان المشروع		الوكالة الثنائية/ الوكالة المنفذة
(أ)	إزالة رابع كلوريد الكربون كعامل تحويل في مجمع سينويجو للألياف الكيميائية وفي مجمع فينالون 2.8	اليونيدو

الوكالة الوطنية المتعاونة	لجنة التنسيق الوطنية للبيئة، خلية الأوزون
---------------------------	---

أحدث بيانات الاستهلاك المبلغ عنها للمواد المستنفدة للأوزون التي جرى تناولها في المشروع  
ألف : بيانات المادة 7 (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون، 2009، اعتباراً من يونيو/حزيران 2010)

المجموعة الثانية من المرفق باء	0
--------------------------------	---

باء : بيانات البرنامج القطري القطاعية (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون، 2009، اعتباراً من يونيو/حزيران 2010)

المواد المستنفدة للأوزون	القطاع الفرعي/الكمية
رابع كلوريد الكربون	34.1

استهلاك الهيدروكلوروفلوروكربون المتبقي المؤهل للتمويل (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	لا ينطبق
--	----------

مخصصات خطة أعمال السنة الجارية	التمويل (دولار أمريكي)	الإزالة (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)
(أ)	1 075 000	281.6

عنوان المشروع:	(أ)
استعمال المواد المستنفدة للأوزون في الشركة (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):	0
المواد المستنفدة للأوزون الواجب إزالتها (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون):	281.6
مدة المشروع (أشهر):	12
تكاليف المشروع (دولار أمريكي):	
التكلفة الرأسمالية الإضافية:	658 544
تكلفة الطوارئ (10%):	65 854
التكلفة التشغيلية الإضافية:	4 766
مجموع تكاليف المشروع:	729 164
الملكية المحلية (%):	100
عصر التصدير (%):	0
المنحة المطلوبة (دولار أمريكي):	729 164
كفاءة التكاليف (دولار أمريكي/كغ):	2.59
تكاليف الدعم للوكالة المنفذة (دولار أمريكي):	54 688
مجموع تكاليف المشروع بالنسبة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي):	783 852
حالة تمويل النظير (نعم/لا):	نعم
بما فيها النقاط الرئيسية لرصد المشروع (نعم/لا):	نعم

نوصية الأمانة:	ينظر فيه بشكل إفرادي
----------------	----------------------

## وصف المشروع

14. قامت اليونيدو بالتقدم، بالنيابة عن حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، إلى الاجتماع الحادي والستين بمقترح المشروع ذي الصلة بإزالة رابع كلوريد الكربون في تطبيقات عامل التحويل في جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية للبت فيه. يرتبط المشروع بإزالة رابع كلوريد الكربون كعامل تحويل في مجمع سينيوجو للألياف الكيمائية ومجمع فينالون 2.8 مع طلب الدعم من الصندوق المتعدد الأطراف بمستوى تمويل 729 164 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 54 688 دولار أمريكي لليونيدو. كما يرتبط مقترح المشروع بخطة إزالة رابع كلوريد الكربون لجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية الموافق عليها في الاجتماع الحادي والأربعين.

### معلومات أساسية

15. وافقت اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ، في إجتماعها الحادي والأربعين، على الإتفاق المُبرم مع حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لإزالة استهلاك رابع كلوريد الكربون بإجمالي تكلفة 5 684 840 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 426 363 دولار أمريكي لليونيدو. ووافقت اللجنة أيضاً على التمويل بمبلغ 3 500 000 دولار أمريكي زائد 262 500 دولار أمريكي كتكاليف دعم للشريحة الأولى من المشروع. وأيضاً فقد تمت الموافقة على المزيد من الشرائح في الاجتماعات السادس والأربعين والتاسع والأربعين والثاني والخمسين والخامس والخمسين. ومع الموافقة التي تم إعطاؤها في الاجتماع الخامس والخمسين فقد تم تمويل جميع شرائح الخطة.

16. اشتملت خطة الإزالة على العديد من الأنشطة في قطاعات التنظيف بالمذيبات وعامل التحويل والتبخير. ويكمل هذه الخطة مشروعات فردية في قطاع التنظيف بالمذيبات التي تمت الموافقة عليها قبل إعداد الخطة. وقد توقعت الخطة أيضاً تقديم طبات إضافية للتمويل لإزالة تطبيقات رابع كلوريد الكربون التي لم تصنفها الأطراف بعد كعوامل تحويل. ووافقت اللجنة التنفيذية في إجتماعها التاسع والأربعين على مشروع منفصل لإزالة استهلاك رابع كلوريد الكربون المصحوب بتطبيقين لعوامل التحويل في القطاع الدوائي الفرعي، بتكلفة مصاحبة تبلغ 884.399 دولار أمريكي زائد 66 330 دولار أمريكي في تكاليف الدعم، وبناء عليه يصبح الإجمالي الموافق عليه للخطة 6 569 239 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 492 693 دولار أمريكي.

17. تم إخطار اللجنة التنفيذية في الاجتماع الثاني والخمسين بأنه في اثنين من مصانع عوامل التحويل الأربعة المزمع تحويلها كانت بعض أجزاء المعدات خاضعة لضوابط الاستخدام المزدوج الخاصة بالاتفاقية الدولية للأسلحة الكيمائية وقد تم احتجازها في الميناء الصيني. ومن ثم فإن مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة قد أقر القرار 1718 (2006) في أكتوبر/تشرين الأول 2006، الذي يشمل أيضاً ضوابط شبيهة على التجارة. وقد حثت اللجنة التنفيذية اليونيدو في المقرر 40/52 على إيجاد حلاً لهذه المسألة، بالتوافق مع قرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة رقم 1718 (2006) والشروط الخاصة بالاتفاقية المتعلقة بالأسلحة الكيمائية، للتغلب على العوائق واستكمال تنفيذ الأنشطة الخاصة بقطاع عوامل التحويل. وفي نفس الوقت فقد طالبت اليونيدو بتقديم تقرير حالة عن مستوى التقدم الذي تم إحرازه في الأنشطة في كل من مجمع سينيوجو للألياف الكيمائية ومجمع فينالون 2.8.

18. ناقشت اللجنة التنفيذية في إجتماعها الخامس والخمسين تقرير الحالة المتعلق بتنفيذ إزالة رابع كلوريد الكربون في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في مجمع سينيوجو للألياف الكيمائية ومجمع فينالون 2.8. وفي مقررها رقم 12/55 ذي الصلة، أشارت اللجنة التنفيذية إلى أن بعض عناصر المعدات المطلوبة للتحويل تم شراءها لكن تم اعتبارها على أنها تخضع لضوابط الاستخدام المزدوج للاتفاقية الدولية للأسلحة الكيمائية، التي لم تلتزم بها جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بعد. وبناء عليه، طلبت اللجنة التنفيذية من اليونيدو تنفيذ عدداً من الأنشطة مثل:

(أ) بيع عناصر المعدات ذات الصلة ثم الرجوع إلى اللجنة التنفيذية، مع تقديم تقريراً مالياً عن جميع المصروفات التي تم تحملها حتى الآن، بما في ذلك تكاليف التخزين. كانت اللجنة التنفيذية قد أشارت خلال الاجتماع السابع والخمسين في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/57/15 إلى وجود مشتري. وقد

عرض المشتري إجمالي 50 000 دولار أمريكي للمعدات، مع تحمل تكاليف النقل. ذلك مع العلم بأن التكلفة الأصلية للمعدات كانت 400 000 دولار أمريكي؛ و

(ب) متابعة تنفيذ جميع العناصر الأخرى في الخطة للإزالة النهائية لرابع كلوريد الكربون، بدون استخدام أي مبالغ متبقية مصاحبة لأنشطة إزالة رابع كلوريد الكربون في مجمع سينويجو للألياف الكيميائية ومجمع فينالون 2.8. وقد قدمت اليونيدو تقرير مرحلي للأمانة اشتمل على معلومات تُشير إلى أن جميع الأنشطة الأخرى المتوقعة بموجب الخطة سوف تُستكمل قبل نهاية أبريل/نيسان 2009.

19. أرسلت الأمانة في الطلب الخاص باللجنة التنفيذية خطابًا إلى حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية مُشيرة إلى احتمال إلغاء خطة الإزالة النهائية لرابع كلوريد الكربون إذا لم تُستكمل جميع الأنشطة المقترحة في الخطة أو برامج العمل السنوية قبل 30 أبريل/نيسان 2009، بما في ذلك تلك المرتبطة بمجمع سينويجو للألياف الكيميائية ومجمع فينالون 2.8. وقد أخطرت الأمانة حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بذلك في خطاب بتاريخ 11 أغسطس/آب 2009.

20. تركت اللجنة التنفيذية الباب مفتوحًا أمام إمكانية أنه في حال عدم تمكن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية من استكمال التحويل في مجمع سينويجو للألياف الكيميائية ومجمع فينالون 2.8 فسوف يكون بإمكان البلد إعادة تقديم طلب تمويل لتحويل هاتين الشركتين في موعد أقصاه الاجتماع التاسع والخمسين (المقرر 12/55). كان ذلك مع التفاهم على أنه يمكن إيجاد منهجًا بديلاً ليكون مناسباً من الناحية الفنية وقابلًا للتطبيق من الناحية الاقتصادية، وأن البلد سوف يتمكن في جميع الأحوال من تحقيق الامتثال للجدول الزمني لإزالة رابع كلوريد الكربون بموجب بروتوكول مونتريال.

21. وبالنسبة للاجتماع التاسع والخمسين، تم تقديم مقترحات المشروع عن طريق اليونيدو بالنيابة عن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية لإزالة رابع كلوريد الكربون كعامل تحويل باستخدام منهجًا بديلاً في مجمع سينويجو للألياف الكيميائية ومجمع فينالون 2.8. وقد اقترحت المشروعات تحويل القدرة الإنتاجية في مصنعين إلى إنتاج راتينجات البوليستر غير المشبعة في مجمع فينالون 2.8 وراتينجات البولي أكريليت في مجمع سينويجو للألياف الكيميائية. وخلال المناقشة التي جرت في الاجتماع التاسع والخمسين عندما تمت مناقشة مقترحي المشروع هذين، أشار أعضاء اللجنة التنفيذية إلى المقرر 25/58، الذي تم بموجبه إرجاء البت في خطة إدارة إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية إلى الاجتماع الحادي والستين بسبب نقص وسائل صرف الأموال، وقرروا أيضاً إرجاء البت في مقترحي المشروع إلى الاجتماع الحادي والستين.

22. إن مقترح المشروع المُقدم إلى الاجتماع الحادي والستين يرتبط بالمقرر 12/55، حيث يضم المشروعين الذين كانا منفصلين في السابق في مجمع سينويجو للألياف الكيميائية ومجمع فينالون 2.8 ويُقدم منهجًا بديلاً لتنفيذ أنشطة خطة إزالة رابع كلوريد الكربون لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في الشركتين.

23. أبلغت جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بشكل متسق بموجب بيانات المادة 7 والبرنامج القطري عن مستوى استهلاك يساوي صفر أطنان من قدرات استنفاد الأوزون من رابع كلوريد الكربون بالنسبة لأعوام 2006 و2007 و2008. وبالنسبة لعام 2009 فقد تلقت أمانة الصندوق وأمانة الأوزون بيانات البرنامج القطري وبيانات المادة 7 في 7 يونيو/حزيران 2010. يتضح من بيانات البرنامج القطري استخدام 31 طن متري (34.1 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)، في حين يتضح من بيانات المادة 7 أن الاستهلاك يساوي صفر أطنان من قدرات استنفاد الأوزون. وقد أشار "تقرير التحقق السنوي من الأداء، ديسمبر/كانون الأول 2006-2007" لخطة إزالة استهلاك رابع كلوريد الكربون في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية المُقدم إلى الاجتماع الخامس والخمسين إلى أنه في عام 2007، تم توفير الكمية البالغة 9.2 طن متري من مخزون رابع كلوريد الكربون إلى المصانع الدوائية (2.5 طن متري إلى لانام و4 طن متري إلى هونجنام) عن طريق بنك رابع كلوريد الكربون، مما ساعدها على الاستمرار في الإنتاج خلال الربع الأول من عام 2007. ذلك مع العلم بأنه تم استنفاد جميع أرصدة رابع كلوريد الكربون بالكامل في نهاية عام 2007. كما أن التناقضات الواضحة بين بيانات البرنامج القطري والمادة 7 المقدمة عن طريق



جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية لا يمكن حلها قبل استكمال هذه الوثيقة. ومع ذلك فسوف تعمل الأمانة على جمع المعلومات ذات الصلة وإطلاع اللجنة التنفيذية بشكل أكبر في الاجتماع الحادي والستين.

#### الوصف الفني للمشروع الفرعي لمجمع سينويجو للألياف الكيميائية

24. سوف يستكمل المشروع الفرعي في مجمع سينويجو للألياف الكيميائية إزالة 99 طن متري (108.9 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون) من رابع كلوريد الكربون، بناء على استهلاك 2002 للشركة، حيث كانت 2002 هي سنة الأساس لإعداد خطة إزالة رابع كلوريد الكربون. كان يُستخدم رابع كلوريد الكربون في مجمع سينويجو للألياف الكيميائية في تصنيع المطاط المكلور، الذي تُجرى عليه المزيد من المعالجة للحصول على طلاء المطاط المكلور، وهو طلاء مضاد للصدأ. ووفقاً للمعلومات المقدمة من قبل اليونيدو، تم غلق المصنع في 2006 للسماح بإجراء أعمال التفكيك استعداداً لوصول البضائع التي اعتبرت فيما بعد على أنها تقع في نطاق فقرة الاستخدام المزدوج من قرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة رقم 1718. وقد اقترحت اليونيدو أن يتم تجنب عمليات الكلورة مع الحاجة المصاحبة إلى مفاعلات مبطنّة بالزجاج، وذلك عن طريق تغيير المنتج النهائي من طلاء المطاط المكلور إلى راتينجات البولي أكريليت. وكان رد الفعل تجاه هذا المنتج الجديد من خلال منتج وسيط هو ميثيل الميثاكريليت. وعلى النقيض من التقديم الخاص بالاجتماع التاسع والخمسين، إعترف التقديم الخاص بالاجتماع الحادي والستين بإمكانية شراء ميثيل الميثاكريليت رخيص التكلفة من السوق المفتوح، وبالتالي إزالة البنود ذات الصلة من المقترح.

25. مجمع سينويجو للألياف الكيميائية هو شركة ذات ملكية وطنية تقوم بتصنيع مجموعة متنوعة من الكيماويات الأساسية من خلال منشآت تصنيع تعمل في الصين، حيث بدأ تصنيع المطاط المكلور عن طريق مجمع سينويجو للألياف الكيميائية في عام 1984. وعند تصنيع الطلاء المضاد للصدأ باستخدام المطاط المكلور، يُستخدم رابع كلوريد الكربون في كلورة المطاط وكعامل تكوين في عملية تصنيع الطلاء. يبلغ متوسط إنتاج الشركة 24.75 طن متري من المطاط المكلور و272.15 طن متري من طلاء المطاط المكلور في السنة. ومن أرقام الإنتاج للفترة من 2002 إلى 2005، التي تم إرفاقها مع تقديم المشروع واستخدمت في الحصول على المتوسطات المذكورة أعلاه، يتضح أن هناك انخفاض مستمر في إنتاج المطاط المكلور والطلاء المصاحب. ذلك مع العلم بأن كلا هذين العنصرين، بما في ذلك استهلاك رابع كلوريد الكربون المصاحب، قد انخفضاً بمعدل 30 في المائة في الفترة بين 2002 و2005.

26. اشتمل التقديم على وصف تفصيلي لعملية إنتاج المطاط المكلور المعتمدة على رابع كلوريد الكربون المستخدمة حالياً. وبالإضافة إلى ذلك فقد تم وصف عملية الاستبدال بالتفصيل. أشارت اليونيدو في تقديم المشروع إلى أن الخصائص الأقل المضادة للصدأ لراتينجات البولي أكريليت وفترة الحماية الأقل بالمقارنة مع طلاء المطاط المكلور سوف تؤدي إلى زيادة الطلب على المنتج للتعويض عن أوجه القصور في الخصائص، ولذلك فإن المصنع الذي تبلغ قدرته 371 طن من طلاء المطاط المكلور يتطلب الاستبدال بمصنع واحد بقدرة 600 طن من راتينجات البولي أكريليت من أجل توفير طلاء مكافئ في الأداء. ومن المفترض أن يستغرق تنفيذ هذا المشروع الفرعي 21 شهراً.

#### الوصف الفني للمشروع الفرعي لمجمع فينالون 2.8

27. سوف يستكمل المشروع الفرعي في مجمع فينالون 2.8 إزالة 157 طن متري (172.7 أطنان من قدرات استنفاد الأوزون) من رابع كلوريد الكربون، وذلك بناء على استهلاك الشركة في 2002. كان رابع كلوريد الكربون يُستخدم في مجمع فينالون 2.8 في إنتاج البولي إيثيلين المسلفن المكلور والبولي إيثيلين المكلور والورنيش المكلور. ووفقاً للمعلومات المقدمة عن طريق اليونيدو، تم غلق هذا المصنع أيضاً في 2006 للسماح بعمليات التفكيك استعداداً لوصول البضائع التي اعتبرت فيما بعد أنها خاضعة لفقرة الاستخدام المزدوج في قرار مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة رقم 1718. وفي مقترح المشروع المقدم للاجتماع التاسع والخمسين، إقترحت اليونيدو تجنب عملية الكلورة عن طريق تغيير المنتج النهائي من البولي إيثيلين المسلفن المكلور والبولي إيثيلين المكلور والورنيش المكلور إلى راتينجات البوليستر غير المشبعة. ومن أجل زيادة فعالية التكلفة، إقترحت اليونيدو تغيير المنتج النهائي بالنسبة

لمجمع فينالون 2.8 من راتينجات البوليستر غير المشبع إلى راتينجات البولي أكريليت، كما هو الحال بالنسبة لمجمع سينويجو للألياف الكيميائية. وللحصول على هذا المنتج النهائي، سوف يطلب مجمع فينالون 2.8 من مجمع سينويجو للألياف الكيميائية إنتاج المنتج في الخط المزمع تحويله في مجمع سينويجو للألياف الكيميائية عن طريق تشغيل الخط في ثلاث مناوبات، أي بزيادة مناوبة واحدة عن ذي قبل. ويُقدّر أن يؤدي هذا الاستخدام لثلاث مناوبات إلى نفس القدرة التي كانت تتحقق عن طريق تشغيل المصنعين معًا.

28. مجمع فينالون 2.8 هو شركة مملوكة للدولة تقوم بتصنيع مجموعة متنوعة من الكيماويات الأساسية مثل الصودا الكاوية والحمض الهيدروكلوري وألياف الفينيلون وكلوريد الفينيل والأصباغ والمبيدات الحشرية... الخ، حيث وصل إنتاج الكلور إلى 25 000 طن/سنة تقريبًا. في الماضي كان يوجد إنتاج لرابع كلوريد الكربون في مجمع فينالون 2.8 الذي تم غلقه في 2006 من خلال دعم خطة الإزالة. تأسست الشركة في عام 1978 وهي تعمل باستخدام المعدات التي تم شراؤها من جمهورية ألمانيا الديمقراطية السابقة. تبلغ القدرات السنوية الثابتة للمنتجات المصنعة باستخدام رابع كلوريد الكربون كعامل تصنيع 100 طن متري/سنة من البولي إيثيلين المسلفن المكلور، 26.43 طن متري منها في المتوسط تم إنتاجها، و500 طن متري من البولي إيثيلين المكلور، 211.49 طن متري منها تم إنتاجها، و500 طن متري من الورنيش المكلور، 180.28 طن متري منها في المتوسط تم إنتاجها. بدأ إنتاج البولي إيثيلين المسلفن المكلور والبولي إيثيلين المكلور في 1982، والورنيش المكلور في 1983. وأرقام الإنتاج للفترة من 2002 إلى 2005 بالنسبة للثلاثة منتجات المصنعة، البولي إيثيلين المسلفن المكلور والبولي إيثيلين المكلور والورنيش المكلور، بالإضافة إلى الأرقام الخاصة باستخدام رابع كلوريد الكربون المصاحب، تُعتبر جزءًا من مقترح المشروع وقد تم الاستناد إليها كأساس للمتوسطات المذكورة أعلاه. وعلى النقيض من الزيادة في إنتاج البولي إيثيلين المسلفن المكلور والبولي إيثيلين المكلور والورنيش المكلور واستخدام رابع كلوريد الكربون المصاحب في الفترة من 2002 إلى 2003، يوجد انخفاض مستمر في جميع المنتجات وكل استهلاك رابع كلوريد الكربون المصاحب بداية من 2003 فصاعدًا. بالنسبة لإنتاج البولي إيثيلين المسلفن المكلور والورنيش المكلور في 2005 فهو أقل بمقدار 50 في المائة، وبالنسبة للبولي إيثيلين المكلور فهو أقل بما يزيد عن 40 في المائة بالمقارنة مع الحد الأقصى.

29. كانت مركبات البولي إيثيلين المكلور والبولي إيثيلين المسلفن المكلور تُستخدم في مجمع فينالون 2.8 كمواد إضافية لكلور البولي فينيل والمطاط لإنتاج طلاء منشآت المعالجة الكيميائية والأنابيب وغيرها من العناصر الأخرى. وقد كان منتج الاستبدال، راتينجات البولي أكريليت غير المشبعة، ذو إمكانية محدودة لاستبدال البولي إيثيلين المكلور والمنتجات ذات الصلة فقط.

### تكاليف المشروع

30. قدمت اليونيدو حسابًا لتكلفة المشروع يتألف من التكاليف الرأسمالية الإضافية والتكاليف التشغيلية الإضافية لفترة سنة واحدة بالنسبة لكلا المصنعين. يشتمل تقديم المشروع على قائمة بالمعدات والقيمة الفعلية للمعدات التي سيتم تسليمها، وتوزيع التكاليف التشغيلية الإضافية والمخدرات قبل وبعد التحويل، وقائمة بالمعدات المفككة التي سيتم إهلاكها، وقائمة بالمعدات المُسلمة عن طريق اليونيدو بموجب مشروع الاستبدال الأصلي. كما تم تقديم تكاليف المشروع بالتفصيل وهي تؤدي إلى تكاليف بمقدار 658 544 دولار أمريكي لتأسيس خطين إنتاج لبلمرة المونومر إلى راتينجات بولي أكريليت غير مشبعة، و4 766 دولار أمريكي للتكاليف التشغيلية الإضافية لسنة واحدة بالنسبة لكلا المصنعين. ذلك مع العلم بأن إجمالي تكلفة المشروع قد بلغ 783 852 دولار أمريكي، بما في ذلك نسبة 10 في المائة للطوارئ للتكاليف الرأسمالية الإضافية وتكاليف دعم الوكالة. وفعالية التكلفة للنشاط تساوي 2.59 دولار أمريكي/كغم أطنان من قدرات استنفاد الأوزون.

## تعليقات وتوصيات الأمانة

### التعليقات

31. ينص المقرر 12/55 للجنة التنفيذية على أنه في حال عدم تمكن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية من استكمال التحويل في مجمع فينالون 2.8 ومجمع سينويجو للألياف الكيماوية فيمكن للبلد إعادة تقديم طلب تمويل لتحويل هاتين الشركتين في موعد أقصاه الاجتماع التاسع والخمسين للجنة التنفيذية في حال إيجاد منهج بديل مناسب فنيًا وقابل للتطبيق من الناحية الاقتصادية، وذلك مع التفاهم على أن البلد سوف يلتزم في جميع الأحوال بالجدول الزمني لإزالة رابع كلوريد الكربون بموجب بروتوكول مونتريال. قامت الأمانة بتقييم تقديم المشروع بالنسبة لمجمع فينالون 2.8 ومجمع سينويجو للألياف الكيماوية على أساس هذا المقرر، وفي ضوء عدد من الشروط المطلوب تحقيقها، والمُحددة في هذا المقرر:

(أ) حيث أن المقرر قد أُتخذ في الاجتماع الخامس والخمسين وكما تم الإبلاغ عنه للاجتماع السابع والخمسين، لم يمكن استكمال التحويل المتصور للشركتين وفي نفس الوقت فقد تم بيع المعدات المصاحبة. يرجع السبب الرئيسي في ذلك إلى أن القرار رقم 1718 لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة لا يزال معمولاً به وبالتالي لا يمكن استكمال عمليات تحويل منشآت التصنيع في كلتا الشركتين كما هي مُخططة أصلاً عند تقديم خطة إزالة رابع كلوريد الكربون في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية إلى الاجتماع الحادي والأربعين.

(ب) قدمت اليونيدو مقترحي المشروع إلى الاجتماع التاسع والخمسين، وقد قامت بضمهما أو تعديلهما قبل تقديم المشروع المشترك إلى الاجتماع الحادي والستين، وذلك بالتوازي الكامل مع الطلب الخاص باللجنة التنفيذية؛ و

(ج) تحقق امتثال البلد للجدول الزمني لإزالة رابع كلوريد الكربون بموجب بروتوكول مونتريال وبموجب الاتفاق أيضاً، حيث تم تفكيك منشآت التصنيع المستخدمة لرابع كلوريد الكربون في مجمع سينويجو للألياف الكيماوية ومجمع فينالون 2.8 في 2006 انتظاراً لوصول المفاعلات المبطنة بالزجاج على وجه الخصوص إلى مواقع التصنيع، وبالتالي فقد تم التوقف عن استخدام رابع كلوريد الكربون. وبالإضافة إلى ذلك فقد توقف البلد عن إنتاج رابع كلوريد الكربون. وبناء عليه، ووفقاً للمعلومات المتاحة فإن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية في حالة امتثال للجدول الزمني لإزالة رابع كلوريد الكربون بموجب بروتوكول مونتريال وتمثل للاتفاق ذي الصلة بخطة إزالة رابع كلوريد الكربون لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية.

32. تم تقييم الجدوى الفنية للتحويل المقترح عن طريق الأمانة. ومن انطباع الأمانة ووفقاً للتأكيدات المتكررة من اليونيدو – في كل من المقترح المقدم وفي المراسلات اللاحقة بين الأمانة واليونيدو – كان يبدو التحويل المقترح ممكنًا بدون مخالفة للقرار 1718 لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة. يرجع ذلك في الأساس إلى أن المنتجات قد تم تغييرها من المواد المحتوية على الكلور إلى البدائل الأخرى، مما يعني إزالة الكلور من عملية الإنتاج، وبالتالي تجنب تركيب معدات محظورة.

33. قامت الأمانة بالنظر في القابلية للتطبيق بشكل عام بالنسبة للحل المقترح عن طريق اليونيدو. ومن الواضح أنه مع التسليم بالقيود التي يفرضها القرار رقم 1718 لمجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، يُعتبر الحل الذي تم اختياره لاستبدال المنتج النهائي بدلاً من البحث عن طرق مختلفة للكورة هو الطريقة الأكثر ملائمة من الناحية الفنية للمضي قدماً. ومع ذلك فإن استبدال المنتج النهائي تترتب عليه الحاجة إلى تأسيس قدرة تصنيعية موضوعية لتحل محل القدرة الحالية. وقد تناقشت الأمانة مع اليونيدو حول مسألة إلى مدى يُعتبر الاستبدال تحديًا للتكنولوجيا. أشارت اليونيدو إلى أن منتجات الاستبدال المختلفة مُستخدمة في العملية وهي ليست جديدة، حيث يتم تحديث

العمليات تكنولوجياً لاستبدال المنتجات القديمة. وبناء عليه ترى اليونيدو أنه لا يمكن اعتبار التكنولوجيا التي وقع عليها الاختيار تحديثاً للتكنولوجيا، لكن يمكن النظر إليها على أنها تقليلاً للتكنولوجيا. وأشارت اليونيدو أيضاً إلى أن المنتج البديل بالنسبة لمجمع فينالون 2.8 يكون منخفض الفعالية عندما يحل محل المنتج الأصلي.

34. خلصت الأمانة إلى أنه نتيجة للاختلاف في خصائص المنتج فإن التحويل في مجمع فينالون 2.8 يقترب بشكل أكثر من مفهوم التعويض عن فقد الإنتاج ويتعد عن مفهوم التحويل، حيث أن خصائص المنتج بعد التحويل تختلف عنها بالنسبة للمنتج الأساسي، وهكذا فإن التحويل لا يُعتبر تحديثاً للتكنولوجيا على الإطلاق، مع أخذ القدرة وإمكانية استخدام المنتج بعين الاعتبار. ومع ذلك، ومع التسليم بحقيقة أنه بموجب القرار 1718 لمجلس الأمن لا يمكن توفير معدات فعالة لمعالجة المنتجات المكورة، سوف يكون من الصعوبة بمكان تجنب التغيير في المنتج النهائي، وبناء عليه تبدو الطريقة المقترحة للمضي قدماً ذات جدوى.

35. يبدو أن منتجات الاستبدال المختارة مناسبة للتطبيق ومقبولة بالنسبة للبلد. كما يبدو للأمانة أن تكاليف المعدات والتحويل تُعتبر مقبولة في كلتا الحالتين مع التسليم بالتحديات التي يواجهها التنفيذ في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية.

36. ذكرت اللجنة التنفيذية القابلة للتطبيق من الناحية الاقتصادية بالنسبة للمنتج كميّار لاتخاذ القرار بشأن التمويل. وبالنسبة لهذا المشروع على وجه الخصوص، حيث أنه يقع في بلد اقتصاده قائم على التخطيط، ومع محدودية المساهمة في التجارة الدولية، لذلك فمن الصعوبة بمكان تقييم القابلية للتطبيق من الناحية الاقتصادية. ومع ذلك تقدم الأمانة فيما يلي بعض الملاحظات على أمل أن توفر المزيد من الإيضاح لأعضاء اللجنة التنفيذية:

(أ) توقعت الخطة الأصلية، كما هي مُقدمة في الاجتماع الحادي والأربعين، مصروفات لقطاع عامل التصنيع بمقدار 1 258 146 دولار أمريكي. تغطي مقترحات المشروع المقدمة عن طريق اليونيدو إلى الاجتماع التاسع والخمسين اثنين من الشركات الأربع العاملة في القطاع في هذا الوقت، حيث مثلت هذه الشركات 51.7 في المائة من استهلاك القطاع. وعلى أساس تناسبي، كان التمويل المجمع المتوقع أصلاً بالنسبة لهذين النشاطين في حدود 650 000 دولار أمريكي. وقد اقترح الاقتراح المقدم إلى الاجتماع التاسع والخمسين تكاليف تحويل بمقدار 1 301 952 دولار أمريكي لمجمع سينويجو للألياف الكيميائية و 1 769.614 دولار أمريكي لمجمع فينالون 2.8. وفي المقترح المقدم إلى الاجتماع الحادي والستين، قامت اليونيدو بتغيير مفهوم إنتاج منتجين نهائيين جديدين إلى منتج نهائي واحد وأزالت إنتاج المونومر الوسيط من العملية. ساعد هذا التغيير الجوهرى في تصميم العملية على التقليل من التكاليف المجمعة للمشروع بالنسبة لمجمع سينويجو للألياف الكيميائية ومجمع فينالون 2.8 إلى 729 164 دولار أمريكي، وهو ما يُعتبر قريباً من مستوى التمويل الأصلي البالغ 650 000 دولار أمريكي بالنسبة لهذه الأنشطة في خطة إزالة رابع كلوريد الكربون الأصلية.

(ب) ناقشت الأمانة مع اليونيدو خلال الاجتماع التاسع والخمسين إمكانية غلق المصانع وشراء المنتجات من السوق العالمية بأسعار تنافسية. وقد أشارت اليونيدو إلى أنه كان يوجد تصور لإمكانية إيقاف الإنتاج خلال إعداد الأنشطة. كما قررت الحكومة الحفاظ على جعل قدرات الإنتاج مفتوحة، حيث أن هذه المصانع مندمجة بعمق في سلسلة الإنتاج الكيميائي في البلد وهي توفر فرصاً كبيرة للتوظيف. علاوة على ذلك، يمكن أن تكون تكاليف التعويض عن إيقاف الإنتاج أعلى من تكاليف التحويل؛ و

(ج) تُعتبر قدرة المنشآت المُخططة لإنتاج المنتجات البديلة في مجمع سينويجو للألياف الكيميائية ومجمع فينالون 2.8 صغيرة بالمقارنة مع المصانع العاملة فيما يتعلق بتوفير منتجات بتكلفة فعالة للسوق العالمي، وإذا كان على حكومة جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية استرداد تكلفة الاستثمار في مصنعها الجديد فمن غير المحتمل أن تكون المنشآت ذات جدوى اقتصادية في حال استخدامها للمنافسة في السوق المفتوح.

37. عند اتخاذ المقرر 12/55، عبرت اللجنة التنفيذية عن استعدادها للنظر في الطرق البديلة لدعم جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية في إزالة رابع كلوريد الكربون في الشركتين. وعلى الرغم من ذلك فقد كان من غير الواضح في هذا الوقت ما هي التكاليف التي يمكن إدراجها. وقد أعدت الأمانة الجدول التالي لإظهار التغييرات في تكلفة التحويل لمساعدة اللجنة التنفيذية على فهم حجم هذه التغييرات بشكل أفضل.

العنصر	التكاليف الثابتة (دولار أمريكي)	فيما يتصل بالتقديم المعرض على الاجتماع الحادي والستين
المقترح الأصلي للأنشطة في مجمع سينويجو للألياف الكيميائية ومجمع فينالون 2.8، كجزء من الخطة القطاعية لرابع كلوريد الكربون	650 000	89%
خطة الإزالة إجمالاً	6 569 239	901%
قيمة المعدات الأصلية للبضائع بموجب فقرة الاستخدام المزدوج/قرار مجلس الأمن رقم 1718	400 000	55%
استرداد التكلفة من بيع البضائع التي تم شراؤها بالفعل بموجب فقرة الاستخدام المزدوج/قرار مجلس الأمن رقم 1718	50 000	7%
تكلفة التحويل المُخطط المقترح على الاجتماع التاسع والخمسين	3 071 566	421%
تكلفة التحويل المُخطط المقترح على الاجتماع الحادي والستين	729 164	100%

38. أصبح بإمكان اللجنة التنفيذية، مع التقديم الخاص باليونيدو، أن تناقش التمويل المحتمل لشركتي مجمع سينويجو للألياف الكيميائية ومجمع فينالون 2.8 بناء على مقترح مشروع ملموس. تتشابه تكلفة المقترح على نطاق واسع مع تلك المذكورة في الخطة القطاعية الأصلية. ومع ذلك فقد وافقت جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية في الاتفاق الموافق عليه من قبل اللجنة التنفيذية في اجتماعها التاسع والأربعين على أن "البلد يُقر بأنه بمجرد قبوله لهذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية للالتزامات التمويل الخاصة بها [...] فلن يكون بإمكانه طلب المزيد من التمويل أو الحصول عليه من الصندوق المتعدد الأطراف فيما يتعلق بالمادة"، مثل رابع كلوريد الكربون. لقد أوفت اللجنة التنفيذية بشكل قابل للمناقشة بالتزامات التمويل الخاصة بها عن طريق الموافقة على الموارد الموافق عليها من حيث المبدأ وصرفها كاملة. ومع ذلك فقد سمح المقرر 12/55 اللاحق للبلد بإعادة تقديم العناصر ذات الصلة في خطة الإزالة، حيث أنه من شأن ذلك أن يدعم البلد في ضمان استدامة الإزالة.

39. استكمل البلد أنشطة إزالة قطاع إنتاج رابع كلوريد الكربون وجميع أنشطة إزالة قطاع استهلاك رابع كلوريد الكربون الأخرى، وقد أبلغ منذ عام 2006 عن مستوى استهلاك وإنتاج يساوي صفر أطنان من قدرات استنفاد الأوزون من رابع كلوريد الكربون بموجب المادة 7 من البروتوكول. ومع أخذ ما سبق بعين الاعتبار، يتضح أن المشاريع المقترحة في حين أنها تبدو ذات جدوى بشكل عام وقد تكون هامة للحفاظ على الامتثال على المدى المتوسط إلا أنها غير مطلوبة حالياً لأغراض الامتثال.

## التوصيات

40. قد ترغب اللجنة التنفيذية في البت في الموافقة خلال هذه الفترة الزمنية على مشروع "إزالة رابع كلوريد الكربون كعامل تحويل في مجمع سينويجو للألياف الكيميائية ومجمع فينالون 2.8" بتكلفة 729 164 دولار أمريكي زائد تكاليف دعم الوكالة البالغة 54 688 دولار أمريكي، وذلك في ضوء التعليقات المقدمة من قبل الأمانة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/61/34.